

mediamus

Schweiz, Verband der Fachleute für Bildung und Vermittlung im Museum
Association suisse des médiateurs culturels de musée
Associazione svizzera dei mediatori culturali di museo

Assemblée générale Mitgliederversammlung Assemblea generale 14 mars 15 Delémont



le programme de la journée

Musée jurassien d'art et d'histoire, 52, rue du 23-Juin, 2800 Delémont

9h30

Accueil, café-croissants

10h00

Introduction à la journée

Au-delà d'un réaménagement, repenser le musée et ses liens avec les publics.

Présentation du MJAH par Nathalie Fleury, conservatrice du musée d'art et d'histoire Delémont

10h30

Ateliers

Thèmes possibles

Tourisme et musée : points de rencontre (bilingue)

Animé par René Kölliker, historien de l'art, Jura tourisme

Quel partenariat, dialogue, projets peut-on développer entre les acteurs du tourisme et ceux des musées. Circuits thématiques, parcours en ville ? Quels publics toucher et comment ?

Faire vivre une exposition permanente (allemand)

Animé par Sophie Krummenacher, médiatrice culturelle

Comment et à quelle fréquence renouveler l'offre de médiation d'une exposition permanente ?

Quelles activités ou interventions inscrire dans le permanent ?

Le musée LABORatoire (bilingue)

Animé par Nathalie Fleury, conservatrice

Collaborer avec des partenaires externes (artistes, historiens, écoles, étudiants, etc.) pour mettre sur pied un projet. Quel engagement, qui fait quoi, quelle place pour la médiation culturelle ?

En scène au musée (français)

Animé par Fanny Rossel, animatrice théâtre à Cours de miracles

Des visites guidées théâtrales oui, mais quelles autres formes possibles ? Comment le théâtre peut-il trouver sa place dans un musée pour une mise en valeur partagée ? Avec quels partenaires, pour quel public, comment ? L'exemple de Correspondances au MJAH.

A la rencontre des publics (français)

Animé par Valérie Rais, responsable de l'accueil et guide et Marie-Anne Anker, accueil et guide

Comment toucher les gens qui n'aiment pas les musées ou qui n'ont pas l'habitude d'y venir ?

En sortant du musée ? En commençant par les voisins ? Avec quel accueil lors de leur venue au musée ? Comment les impliquer dans un échange ?

12h00

Clôture de la matinée, buffet dînatoire

13.30

Assemblée générale des membres

15h00

Visite du Musée jurassien d'art et d'histoire

Découverte des espaces et de quelques activités de médiation.

17h00

Pour terminer la journée en flânant d'un objet à l'autre ou en poursuivant les échanges amorcés au cours de la journée... le musée est ouvert jusqu'à 18h.

18h00

Clôture des visites

Informations et inscriptions sur www.mediamus.ch

Date de limite: 9 mars!

Informations pratiques

Lieu de la rencontre

Musée jurassien d'art et d'histoire, 52, rue du 23-Juin, 2800 Delémont

Voyage en train

le musée se trouve à 10 minutes de la gare CFF.

Horaire

Bâle 8.37 / 9.03 - Delémont an 9.17 / 9.37

Bellinzone 5.34 - Delémont 9.37

Berne 8.13 / 8.43 - Delémont 9.18 / 9.40

Biel/Bienne 8.49 / 9.12 - Delémont 9.18 / 9.40

Coire 6.09 - Delémont 9.17

Genève 7.14 - Delémont 9.18

Lausanne 7.45 - Delémont 9.18

Luzerne 7.05 / 7.54 - Delémont 9.17 / 9.37

Zurich 7.34 / 8.00 - Delémont 9.17 / 9.37

Voyage en voiture

parking gratuit du «Gros Pré» à 5 minutes du musée à pied. Places de parc avec horodateurs en face du musée.

Ordre du jour de l'assemblée générale de mediamus

1

Procès-verbal de l'assemblée générale du 15 mars 2014 à Sion

2

Rapport annuel de janvier 2014 à décembre 2014

3

Décompte annuel de janvier 2014 à décembre 2014 et rapport des vérificateurs des comptes

4

Perspectives 2015

Formation continue

Communication

Outils

Groupes régionaux

Réseau

5

L' Association Médiation Culturelle Suisse

6

Budget 2015

7

Election du comité et de l'organe de vérification des comptes

8

Demandes émanant des membres

9

Divers

Rapport annuel 2014

Assemblée générale 2014

L'Assemblée générale a eu lieu à Sion et a pu compter sur la merveilleuse hospitalité des musées locaux ! La directrice du département Formation et Médiation des musées cantonaux du Valais, Liliane Roh, avec son équipe, ainsi que le directeur des musées cantonaux du Valais Pascal Rue-din ont développé en coopération avec Gallus Staubli du Conseil d'administration un programme captivant qui a mis les discussions au premier plan et donné un aperçu du travail réalisé sur place. Le Messager du Valais et le Nouvelliste ont publié des articles à ce sujet.

Projet Histoire de mediamus

En 2014, mediamus a célébré son 20ème anniversaire, ce qui fut pour nous non seulement l'occasion de tenir une conférence sur l'avenir de la médiation culturelle, mais aussi celle d'un retour sur le passé. Johanna Stammli, Esther Schönmann et Barbara Gerhard ont passé en revue 30 dossiers et en ont rassemblé des faits et chiffres de référence. Des acteurs engagés pour l'Association dans les 20 dernières années ont écrit une contribution subjective sur un moment de l'histoire de la médiation culturelle. Ce matériel a été mis en ordre par Gregorio Caruso de Bâle et est disponible en version pdf sur la page d'accueil. Une petite édition des membres sera imprimée pour distribution à l'assemblée générale.

Tradition orale

L'histoire de la médiation culturelle en Suisse est évidemment beaucoup plus riche que ce que peut en représenter l'histoire de l'Association. C'est la raison pour laquelle Sandra Winiger, membre du Conseil d'administration, poursuit l'idée d'un projet dédié à la tradition orale de la médiation culturelle, afin de recueillir puis d'archiver les voix originales des pionniers et des médiateurs culturels actifs qui leur ont succédé. Il en résulte la constitution de sources liées à un champ de travail éphémère, qui peuvent être utilisées dans des études scientifiques. Le concept du projet a été élaboré puis discuté et affiné par différents professionnels. Une coopération avec la Haute École d'Art de Zurich a été mise sur les rails. La phase de la demande d'obtention de ressources tierces est prévue pour 2015.

Rencontre 2014

Quel avenir voulons-nous ? Les nouveaux défis de la médiation culturelle

Date 13-14 novembre 2014, Lieu Teufen / AR et St-Gall

Cet événement de deux jours a suscité un énorme intérêt. Avec 130 participants, il a affiché complet. Grâce à une recherche de moyens précoce et réussie, il fut possible d'offrir un programme attrayant confié aux mains compétentes d'Isabelle Chappuis, membre du Conseil d'administration. En particulier, l'occasion de réseautage et d'échange entre médiateurs culturels venus de toute la Suisse a été pleinement mise à profit et les nombreuses contributions ont été reprises et discutées. L'évaluation montre que les participants ont apprécié la grande qualité des contributions. Le futurologue Basil Rogger a conseillé aux médiateurs de ne pas laisser leur avenir leur échapper, de s'assurer de persévérer et de trouver surtout comment assurer une « souplesse » à leur pratique.

Un bulletin d'information reprend les contributions à la Conférence et élargit donc une fois de plus le cercle du débat. Le site a publié quelques contributions à consulter : <http://mediamus.ch/web/de/content/nachlese-zur-mediums-tagung-2014>.

En collaboration avec Médiation Culturelle Suisse et l'Association de Muséologie de Suisse. Partenaires : VMS / Icom Suisse.

Avec le soutien de : Canton d'Appenzell Rhodes-externes, Migros Kulturprozent, Pro Helvetia, Teufen, Canton de Saint-Gall, Fondation Bertold Suhner, Fondation Johannes et Hanna Bau-

mann, Fondation Dr Fred Styger pour la culture, l'éducation et les sciences, Fondation Steinegg, Fonds pour la promotion de la culture et de tradition en Appenzell Rhodes-externes.

Consultation sur l'Ambassade culturelle

Dans le cadre de l'Ambassade culturelle de 2016 à 2019, la médiation culturelle revêt une importance toute particulière en relation à la participation culturelle. Même si nous devons tous veiller à ce que les axes d'action socialement pertinents qui ont été formulés, tels que la participation culturelle ou la cohésion sociale, ne soient pas délégués à la seule médiation culturelle, il n'en est pas moins très positif de constater que l'importance de son rôle ne cesse d'augmenter. mediamus a publié une prise de position :

<http://mediamus.ch/web/fr/rubriken/stellungnahmen-mediamus>.

Museomix : mediamus est partenaire

mediamus a été invité en tant que partenaire à une forme spéciale de débat. Le groupe Museomix de France a organisé un événement participatif élargi pour les travailleurs du Musée en novembre, qui a été annoncé ainsi :

PARTICIPEZ A MUSEOMIX 2014 ! Vous êtes bricoleur, codeur, professionnel de musées, vous aimez les nouvelles expériences ? Museomix a besoin de vous !

Plus que quelques jours pour vous porter candidat et participer à une expérience internationale et collaborative au Musée d'art et d'histoire à Genève.

Rejoignez-nous le weekend du vendredi 7, samedi 8 et dimanche 9 novembre 2014 pour « réinventer » le musée d'art et d'histoire de Genève. Pendant trois jours, intégrés dans des équipes pluridisciplinaires, venez imaginer et fabriquer avec nous de nouveaux dispositifs pour créer l'événement autour d'un musée ouvert où chacun trouve sa place. Un musée laboratoire vivant qui évolue avec ses utilisateurs.

www.museomix.org

Générationen dans le Musée : mediamus est partenaire

« GiM (Generationen im Museum) - Générationen dans le Musée » favorise les rencontres entre personnes de générations différentes dans les musées de la Suisse alémanique et prend en charge les médiateurs culturels pour les aider à offrir ces rencontres dans les musées. » Le projet a été lancé par le Département des Affaires sociales de Migros Kulturprozent et a sollicité le partenariat de mediamus. Plus de 30 musées ont participé au projet, qui a été décrit dans une publication très intéressante. Il se poursuivra et se développera en 2015 en proposant en outre un atelier de projets chargé d'accompagner des projets ouverts à toutes les générations. mediamus encourage fortement l'extension de ce projet à la Suisse romande. Pour plus d'informations : <http://www.generationen-im-museum.ch>.

Ateliers proposés

22 février : Introduction à la gestion de projet dans la médiation (f)

Directeur du cours : Daniel Dall'Agnolo, responsable Formation et Médiation du Laténium

Lieu : Espace Porte de Conthey, Sion

Nombre de participants : 15

1er mars : Atelier « Analyse de l'exposition » (d)

Lieu : Musée de la communication, Berne

Directeur du cours : Gallus Staubli

Nombre de participants : 8

4 novembre : Médiation scientifique : comment favoriser le dialogue avec son public ? (f)

Partenaire : Université de Genève

Directeur du cours : Christiane Kurth

Lieu : Bioscope, Genève

Nombre de participants : 26

Outil

Un ouvrage de référence intitulé « Honoraires des professionnels travaillant dans le domaine de la formation et de la médiation dans les musées suisses » a été réalisé sous la direction de Gallus Staubli sur base de chiffres actuels. Il s'est révélé difficile dans le passé d'émettre des recommandations à ce sujet. Un ouvrage de référence qui décrit la situation actuelle est de notre point de vue encore plus utile quand il s'agit de comparer sa propre situation à d'autres ou d'obtenir des informations sur les pratiques d'autrui.

mediamus s'engage en faveur d'un salaire équitable pour les médiateurs culturels dans les musées. Des données supplémentaires sont intégrées à tout moment de manière anonyme.

<http://mediamus.org/web/fr/rubriken/arbeitstools>.

Groupes régionaux

La réunion de coordination avec les directions des groupes régionaux a été reportée en 2015 en raison de l'absence d'inscriptions et n'aura désormais plus lieu que tous les deux ans. La promotion de l'échange avec les groupes régionaux est encouragée par la participation des membres du Conseil d'administration.

Des rencontres intéressantes ont été organisées qui donnent sans peine l'occasion à de nombreux échanges informels. Merci à tous les organisateurs !

Groupe régional de A à Z (de l'Argovie à Zurich)

3 avril, Musée pour la Photographie à Winterthur

Personne de contact : Angela Dettling, médiation historique, Château de Lenzbourg, ange-la.dettling@ag.ch
Marianne Blattner, blattner.marianne@gmail.com

Groupe régional de Bâle

5 séances à 5 endroits avec échange d'expériences

Personne de contact : Sandra Hughes, Service des Musées de Bâle, sandra.hughes@bs.ch

Groupe régional de Berne

Aucune réunion n'a eu lieu en 2014.

Personne de contact : Su Jost, Direction générale de l'Association des Musées du canton de Berne, su-jost@gmx.ch

Groupe régional mediamusOST

14 avril, Château de Goldrain, sur la diversité dans la médiation au Musée

Personne de contact : Barbara Redmann, regioost@mediamus.ch

Groupe régional de Suisse centrale

16 février, visite du cinéma Bourbaki à Lucerne

3 novembre, tournée dans les coulisses du Musée d'Histoire de Lucerne, visite exclusive avec Alexandra Strobel, Vice-directrice.

Personne de contact : Rita Lisa Planzer-Steiner, regiozentral@mediamus.ch

Groupe régional de Suisse romande

9 octobre : Le sexe au musée sous toutes ses coutures ou comment traiter un sujet hot sous l'angle de la médiation dans 4 musées lausannois, Musée cantonal de zoologie, Musée et Jardins botaniques can-tonaux, Musée romain de Lausanne-Vidy, MUDAC.

Personne de contact : Julie Dorner, julie.dorner@gmail.com

Groupe régional du Tessin

Aucune réunion n'a eu lieu en 2014.

Personne de contact : Sara Matasci, Museo Vincenzo Vela, Ligornetto, sara.matasci@bak.admin.ch

L'Association Médiation Culturelle Suisse

Au sein du Conseil d'administration de Médiation Culturelle Suisse, Lauranne Allemand a été remplacée par Andrea Saladin, afin de garantir la continuité d'une présence dédiée de Mediamus au sein de l'Association. Andrea Saladin s'est impliquée dans le groupe de travail qui a mis au point de nouvelles règles d'inscription pour les membres, qui ont été inscrites dans les statuts de l'Association lors d'une Assemblée générale extraordinaire le 26 novembre. L'Association était un partenaire important de la Conférence 2014. Les activités de Médiation Culturelle Suisse sont disponibles ici : www.kultur-vermittlung.ch.

Membres

35 adhésions

17 démissions

Plan directeur

Pour le fonctionnement interne du Conseil d'administration et la transparence vis-à-vis de l'extérieur, un plan directeur a été rédigé et publié début 2015.

Bulletin d'informations, courriels d'information, page d'accueil

Le courriel d'information mensuel introduit en décembre 2013 a fait ses preuves en tant que canal d'information et est complété par deux bulletins. Le site est mis à jour par le Secrétariat. Nicole Grieve apporte son soutien actif pour la version française et Sara Matasci pour la version italienne.

Conseil d'administration, coopération et secrétariat

Co-présidence : Sara Smidt, Thun, Jenaz | Angela Dettling, Lenzbourg

Conseil d'administration : Lauranne Allemand, Biel | Isabelle Chappuis, St. Gall | Daniel dall'Agnolo, Haute-rive-Neuchâtel | Gallus Staubli, Berne | Christiane Kurth, Genève | Sara Matasci, Ligornetto | Andrea Sala-din-Lakatos, Bâle | Johanna Stammli, Bâle | Sandra Winiger, Zoug

3 demi-journées, une journée et une retraite de deux jours

Secrétariat : Laszlo Fisli

Traductions : allemand - français - allemand : Nicole Grieve, français - italien : Sara Matasci

Les membres du Conseil représentent mediamus dans leurs contacts avec d'autres associations, ainsi que lors des conférences et d'autres types de formation.

Sara Smidt, Angela Dettling, co-présidentes, 31 12 2014

Laszlo Fisli, secrétariat

Compte rendu

Assemblée générale de mediamus du 15 mars 2014

Sion, Salle de conférence du service de la culture

0. Allocution de bienvenue

La présidente Sara Smidt Bill prend la parole.

2 assesseurs sont recherchés : Elexia Rey et Bianco Gaëlle sont proposés. Les deux sont élus par acclamation. 32 membres sont présents. Sont excusés : Su Jost, Rita Lisa Planzer, Melina Breda, Kristen Erdmann, Katharina Habermacher, Beat Klein, Franziska Dürr, Anna Hagdorn, Kathrin Krug, Marianne Blattner. Aucune requête n'a été remise par les membres.

1. Compte rendu de l'assemblée du 9 mars 2013 à Zug

Il n'y a pas de questions sur le compte rendu. Celui-ci est approuvé par acclamation et avec reconnaissance.

2. Rapport annuel de janvier 2013 à décembre 2013

Celui-ci a été envoyé par la poste. La présidente choisit quelques points saillants du programme et les explique.

Rencontre annuelle au château de Spiez : « Le passé a un avenir - Médiation historique dans le Musée »

Formations continues : Gestion de projet, Analyse de l'exposition, GiM

Outils : Définition de la médiation culturelle, de la pédagogie en musée, de la formation et de la médiation, ...

Bulletins d'information : 3 bulletins d'information ont été publiés cette année

Page d'accueil : Elle est maintenant complètement traduite aussi en français, merci à Nicole Grieve ! La version italienne sera en ligne en 2014, un grand merci à Sara Matasci pour tout ce travail !

La requête est adressée aux membres présents d'approuver le rapport annuel écrit. Le rapport annuel est approuvé à l'unanimité.

3. Rapport comptable annuel de janvier 2013 à décembre 2013 et rapport d'audit

Lauranne Allemand attire l'attention sur certains montants et les explique. Le budget 2013 a été rédigé à l'équilibre. En fin de compte il a été possible de réaliser un bénéfice de Fr. 5208.20. Cela résulte avant tout de ce que les lignes budgétaires « Outils et publications » et « Projets » n'étaient pas épuisées. Rendement : les contributions des membres ont légèrement augmenté grâce à l'adhésion de nouveaux membres. Bilan : certaines cotisations encore en attente ont été payées en janvier, de sorte que seulement 800.00 Fr restent encore en attente de paiement. Capital : Fr. 27680,95 fin décembre 2013.

Les auditeurs n'ont constaté aucune irrégularité et demandent l'approbation du rapport comptable de 2013. Vote : le rapport comptable est approuvé à l'unanimité.

Lauranne Allemand remercie Laszlo Fisli et le Bureau Soom ainsi que les auditeurs Thomas Zumbrunn et Valentin Ritler pour leur travail.

4. Aperçu 2014

L' Association Médiation Culturelle Suisse : Elle intègre tous les domaines de la culture tels que musique, théâtre, danse etc. sous un même toit et met ses structures à leur disposition. mediamus est activement représentée au Conseil d'administration et y apporte les préoccupations de notre Association.

Les 20 ans de mediamus : Rédaction de son histoire par Johanna Stammli, Barbara Gerhard et Esther Schönmann.

Formations continues : Gestion de projet : Daniel dall'Agnolo organise une formation à la gestion de projet à Sion le 22 février 2014. Analyse de l'exposition: formation continue avec Gallus Staubli le 1er mars 2014 à Berne. Communication scientifique : une formation est organisée à Genève le 4 novembre.

Rencontre à St-Gall et Teufen / AR : Les 13 et 14 novembre 2014 a eu lieu la Conférence mediamus 2014 sous le titre „Quel avenir voulons-nous ? Les nouveaux défis de la médiation culturelle“.

Communication Bulletins d'information : 2 nouvelles éditions sont prévues pour parution le 30 avril et le 30 septembre. Courriels d'information : un nouveau courriel d'information est publié chaque mois avec des informations courtes et actuelles.

Page d'accueil : a partie italienne doit encore être mise à jour, et ainsi sera complété le projet « Nouveau site ».

Outils : Guide de conseils pratiques „Avec l'école au Musée“: envoyés à tous en 2013. Ce guide doit également paraître en français en 2014, en coopération avec l'Association des Musées du Canton de Berne (mmBE).

Groupes régionaux : Les programmes de 2014 sont disponibles sur la page d'accueil. Les coordinateurs régionaux envoient directement des invitations. Il est possible à tout moment (même sans être membre) de s'inscrire sur la liste d'adresses.

Histoire de mediamus : Celle-ci doit être rédigée et publiée en 2014.

5. Budget 2014

Lauranne Allemand présente le budget et souligne certains changements. Par exemple, mediamus doit payer depuis peu à l'Association Médiation Culturelle 10.- pour ses membres individuels et 150.- pour ses membres institutionnels. Le travail des membres du Conseil d'administration est chiffré en tant que prestations propres (heures x 30.-).

Il est prévu un budget équilibré.

Aucune question n'est posée sur le budget de 2014.

Le budget est approuvé à l'unanimité.

6. Élections : Conseil d'administration et service d'audit

Le Conseil d'administration précédent est candidat à sa propre succession.

Le Conseil d'administration est globalement élu avec grands applaudissements.

Élection des auditeurs : les deux précédents auditeurs sont élus par acclamation.

7. Requêtes de la part des membres

Aucune requête des membres n'a été reçue.

8. Divers

Burkhard Lücking peut fournir gratuitement une valise avec 20 jeux sonores de traduction simultanée. L'offre est acceptée avec reconnaissance ; le Conseil d'administration manifeste son intérêt en vue des rencontres suivantes.

La prochaine assemblée générale aura lieu le 14 mars 2015 à Delémont.

Sara Smidt met fin à l'assemblée générale à 14:45.

15 mars 2014, Laszlo Fislì



Schweiz. Verband der Fachleute für Bildung und Vermittlung im Museum

Association suisse des médiateurs culturels de musée

Associazione svizzera dei mediatori culturali di museo

Devenir membre – attirer des membres

Mitglied werden – Mitglieder werben

Diventa socio – conquista iscritti

www.mediamus.ch

